

TIA NEWS

T.I.Aニュース・徳島市国際交流協会だより



〈発行〉

(一社)徳島市国際交流協会

〒770-0855 徳島市新蔵町1丁目88番地

Tel 088(622)6066

Fax 088(624)3169

E-mail info@tia81.com

URL : http://www.tia81.com

つるぎさん と さん あんない 剣山登山のご案内

徳島市国際交流協会では、標高1,955m、徳島県第1そして西日本第2の高峰である剣山への登山を下記のとおり実施致します。スポーツの秋です！私達と一緒に汗を流し、心も体もリフレッシュさせ、そして秋の素晴らしい剣山の紅葉を堪能してはいかがでしょうか。登山は初心者、中級者の2つのコースに分かれています。参加希望者は、直接事務局に電話、ファックス、電子メールにてお申し込み下さい。先着45名まで受付ます。参加者は、小学生以上に限らせていただきます。(未成年者は、必ず保護者同伴でご参加下さい。)

1. 日時：2016年10月16日(日)
午前6時30分 徳島市国際交流協会集合
午後6時 徳島市国際交流協会解散予定
*尚、悪天候の場合は、中止に致します。
2. コースについて
*リラックスコース：リフトを使用し、西島神社まで行き、その後、登山道を通り頂上を目指します。
*ガンバレコース：登山道を通り、頂上を目指します。
3. 参加費：外国人及びTIA会員500円・一般1,500円
(会費には、見ノ越間の往復バス、レジャー保険の費用のみが含まれております。昼食代は、含まれておりません。尚、リフトを利用される方も各自でご負担下さい。)
4. 昼食：各自ご持参下さい。尚、剣山山頂のヒュッテにおいても簡単な食事はとる事が可能です。
5. 服装：運動のできる服装と靴、帽子、上着、(ズボンは長い方が望ましい)
6. 必需品：雨具、水筒、軍手、タオル
7. あると便利なもの：おやつ、着替え、つえ、常備薬(酔い止め)

徳島市国際交流協会 / Tokushima International Association Tel : 088-622-6066 Fax : 088-624-3169 E-mail : info@tia81.com

Climbing Mt.Tsurugi

T.I.A. is going to climb Mt. Tsurugi, which is 1,955 meters above sea level, the highest in Tokushima and the second highest in the Western Japan. Now, autumn is the best season to do physical exercise, refresh your mind and body, and enjoy the beautiful scenery together without the heat. There are 2 climbing courses, Elementary and Intermediate. Please reply by telephone, fax or e-mail to the T.I.A. office. Only the first 45 applicants will be accepted. Participants must be elementary students or older. (a children require guardians.)

1. Date & Time : October 16th. 2016 (Sunday)
6 : 30 am meet at T.I.A./ 6 : 00 pm finish at T.I.A.
* In the case of rainy weather, this activity will be canceled.
2. Courses :
* Relax course : using lift to the Nishijima Shrine at the halfway point and climb rest of way to the top.
* Ganbare course : climb from the bottom to the top.
3. Participation fee : 500 yen (T.I.A. members and foreigners)
1,500 yen (Non members)
(only bus and leisure insurance fee included. Lunch and lift fee not included)
4. Lunch : Bring your own lunch. A light meal will also be available at the mountain hut.
5. Clothes to wear : recommend you to wear the long pants, hat, jacket and sneakers.
6. Things to bring : necessary to bring rain wear, globes, water bottle and towel. recommend you to bring walking stick, medication and spare clothes.

TIAでは、交流ラウンジに写真や絵画などを展示していただけるギャラリースペースを設けました。興味のある方は、事務局までご連絡下さい。(Tel 088-622-6066)

TIA now has gallery space where you can display at your work such as photography or drawings. For more information, please contact the TIA office. (Tel 088-622-6066)

生活用品の寄付をお願いします。

徳島市国際交流協会では、外国人留学生に皆様からご寄付いただいた生活用品を貸与しております。現在、次の品物を募集しております。ご家庭にご寄付いただける品物がありましたら、事務局までお持ち下さい。よろしくお願ひします。

自転車・石油ストーブ・石油ファンヒーター・電気ストーブ・扇風機・炊飯器・電子レンジ(小型)・トースター・掃除機・3段ボックス・折りたたみテーブル(小型)

にほんぶんかしたかい 日本文化に親しむ会 わしえ 和紙ちぎり絵ワークショップ

ちぎり絵とは、薄く指先でちぎった漉き和紙を台紙に貼って表現した作品です。徳島市国際交流協会では、和紙ちぎり絵ワークショップを次のとおり開催し、来年の干支である“酉”の作品を作ります。参加希望者は、事務局へメール又は電話でお申し込み下さい。(info@tia81.com 088-622-6066) 先着10名まで受け付けます。

日時：2016年10月22日(土)
午後2時から午後3時30分まで
場所：徳島市国際交流協会 会議室
参加費(材料費込み)：外国人-300円
日本人-650円



Enjoy Japanese Culture Chigiri-e "Collage with Japanese traditional paper" Workshop

Chigiri-e is a Japanese art form in which the primary technique uses coloured paper that is torn to create images and may resemble a water colour painting. TIA holds Chigiri-e workshop and create a tori art, which is the year of 2017 in zodiac. Please apply by e-mail or telephone to the TIA office. (info@tia81.com 088-622-6066). Only the first 10 applications will be accepted.

Date and Time : October 22nd. 2016 (Saturday)
from 2 : 00 pm to 3 : 30 pm.
Place : Tokushima International Association
Participation (including material cost) : Foreigners-300 yen
Japanese-650 yen

広報委員、事業委員募集のお知らせ

徳島市国際交流協会では、会員の皆様のご協力を得て、いろいろな活動を行っております。例えば、「機関誌発行」や「国際交流」の集い等の事業の企画や運営です。広報委員では、文章を書いたり、写真を撮ったりする事が好きな方で当協会主催事業や留学生等の方々の取材活動、そしてホームページの作成等をしていただける方を、又、事業委員では、いろいろな事業の企画、準備、当日のお手伝いをしていただける方を募集しております。会員の皆様でこれらの活動にボランティアでご協力頂ける方がございましたら、事務局までご連絡下さい。又、当協会が主催する日本語講座のボランティア講師も併せて募集しております。詳細は、事務局にお問い合わせ下さい。(Tel 088-622-6066)

TIA フェイスブックページ

TIA Facebook page

「徳島市国際交流協会」を探して をクリックしてね。

Search "Tokushima International Association" and click

徳島市国際交流協会でご自由にWiFiをお使いいただけます。

Free WiFi available.

夜の日本語クラス (入門から中級まで)のお知らせ

徳島市国際交流協会 (TIA) では、10月から次のとおり、夜の日本語クラスを行います。TIA ボランティア講師が教えます。勉強したい人は、電話かFAX、メールで申し込んでください。無料ですが、テキスト代が必要です。

(1) 「入門・初級クラス」
日時：10月21日から 毎週金曜日 午後5時30分から午後7時 20回
場所：森住ビル4階 (徳島市寺島本町東3-12-5)
内容：ひらがな、カタカナ、あいさつ、数などの基本を勉強して買い物、旅行、仕事、学校など、日常生活で使う表現を学びます。
*テキスト：『にほんご これだけ! 1』ココ出版 (第5課まで)

(2) 「初級クラス」
日時：10月18日から 毎週火曜日 午後5時30分から午後7時 20回
場所：徳島市国際交流協会 2階会議室
内容：ひらがな、カタカナが読める人のためのクラス。入門より難しい文法や表現を勉強し、いろいろな場面で、日本語を使う練習をします。
*テキスト：『にほんご これだけ! 1』ココ出版 (第6課から17課)

(3) 「初中級クラス」
日時：10月18日から 毎週火曜日 午後7時10分から午後8時40分 20回
場所：徳島市国際交流協会 2階会議室
内容：いろいろな動詞の形、表現などを学んで、もっとむずかしい会話や話ができるように勉強します。
*テキスト『にほんご これだけ! 2』ココ出版



(祝日・祭日・年末年始はお休みです。)

徳島市国際交流協会では、次のとおり語学講座を開講しています。初回見学も受付しております。お気軽にご連絡下さい。(電話088-622-6066) / 英語 (初級) 毎週木曜日 午後6時30分から午後7時30分 / 英語 (一般) 毎週木曜日 午後7時30分から午後9時 / 英語 (一般) 毎週水曜日 午後1時から午後2時30分 / 英語 (一般) 毎週木曜日 午後1時から午後2時30分 / 受講料：4,000円/月 (会員)・5,000円/月 (一般) 場 所：徳島市国際交流協会 2階 会議室

TIA Japanese Language Evening Classes (Beginner, Elementary and Intermediate)

TIA will start Japanese Language Evening Classes from October. If you would like to join, please contact TIA office by telephone, fax or e-mail. An application for download is also available on our website (<http://www.tia81.com>).

- The class is free, but please purchase the textbooks.
- (1) Beginner-elementary Class
 - * Starts October 21st. (Every Friday, 5 : 30 pm to 7 : 00 pm) (20 lessons)
 - * Place : Morizumi Building 4 F. (3-12-5 Terashima-honcho Higashi Tokushima)
 - * Contents : This class is for those who have little or no experience in learning Japanese. The classes will cover basics such as the Japanese alphabet, greetings, numbers and vocabulary, as well as how to interact in daily conversations.
 - * Textbook : Nihongo Koredake! 1 (L 1 - L 5)
- (2) Elementary Class
 - * Starts from October 18th. (Every Tuesday, 5 : 30 pm to 7 : 00 pm) (20 lessons)
 - * Place : TIA
 - * Contents : This class is for those who can read Japanese alphabets, Hiragana and Katakana. You will learn how to interact with people in daily conversation using more difficult grammatical structures and vocabulary than in the beginner class.
 - * Textbook : Nihongo Koredake! 1 (L 6 - L17)
- (3) Elementary-intermediate Class
 - * Starts from October 18th. (Every Tuesday, 7 : 10 pm to 8 : 40 pm) (20 lessons)
 - * Place : TIA
 - * Contents : You will learn various expressions and grammar to utilize in more complicated situations.
 - * Textbook : Nihongo Koredake! 2

There are no classes on public holidays and during the end-of-year and New Year period.

エンジョイ イングリッシュ 絵本であそぼう

ネイティブの先生とやさしい英語の本を読んだり、ゲーム、歌やお話をしましょう。

日程及び場所：10月23日 (日) とくぎんとモニプラザ2階小体育室
11月27日 (日) とくぎんとモニプラザ6階和室

*悪天候等で、中止になる場合があります。

時間：午前10時から10時50分

対象：小学生以下 (幼児の方は、保護者同伴)

*又、会員の皆様でボランティアでお手伝いをして下さる方を随時募集しております。

主催：徳島市国際交流協会

Enjoy English Fun with Picture Books

Read a book in simple English, play games and sing along with a native speaker. Boys and girls, come and join us! (Note : infants must be accompanied by a parent.)

Schedule and place : October 23 (Sunday) Tokugin Tomoni Plaza 2 F
November 27 (Sunday) Tokugin Tomoni Plaza 6 F

*In the case of bad weather, this activity may be cancelled.

Time : 10 : 00 am to 10 : 50 am

Organized by Tokushima International Association Tel : 088-622-6066

徳島市国際交流協会では、在住外国人の皆様が快適に安心して徳島での生活を送れるようにと相談事業を行っております。「公的機関より文章が届いたが何が書かれているかわからない?」「言葉の問題、習慣の違い等があり不安で病院に行くことができない。」など様々な相談に応じております。どんなささいな事でも結構です。個人の秘密は厳守します。お気軽にご連絡下さい。

TIA offers counseling services to make foreign residents happy and comfortable living in Tokushima. "I don't understand what is written in these documents received from the official institutions or school." "I feel uneasy going to the hospital because of the language problem or system differences." "TIA will meet the various demands from foreign residents. We will keep all subjects confidential. Please feel free to contact TIA. (Tel : 088-622-6066 E-mail : info@tia81.com)

国際交流フットサルをしませんか。

毎月一度、日曜日や祝日に TIA ボランティアが主催しています。
日時：2016年10月2日 (日)・10月30日 (日)・12月23日 (金・祝日)
13時~14時：ピギナー・14時~17時：上級者等

場所：とくぎんとモニプラザ屋内運動場
料金：小学生以下は無料 他は¥100~¥500 (参加人数次第)
問い合わせ：088-622-6066 (TIA) 090-4976-9402 (週末)

Come, Join FUTSAL Soccer.

TIA Volunteers open in a Sunday/National Holiday afternoon once a month.
When : October 2 / October 30 / December 23
13 : 00~14 : 00 for kids/beginners. 14 : 00~17 : 00 for adults

Where : Tokugin Tomoni Plaza indoor soccer grd.
Fees : Free for kids.
¥100~ ¥500 (depend on the number of the youth/adult participants).
Question : 088-622-6066 (TIA) 090-4976-9402 (Fukui)

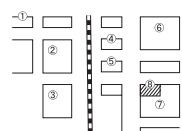
徳島市国際交流協会・Tokushima International Association

徳島市国際交流協会では次のような活動を行っています。TIA offers you the following activities and services:

- 国際交流活動
 - 国際交流イベントの開催
 - スポーツ交流 (TIA サッカーチーム)
 - 姉妹都市交流
- 各種講座
 - 外国語講座 (英・仏) / 日本語講座
 - 日本文化・外国文化理解講座
- ボランティア活動
 - 留学生への生活用品貸出
 - 外国人への相談対応 / 通訳・翻訳 / ホームステイ
- 設備
 - 交流ラウンジ / Free WiFi
 - 図書室 (英語・中国語新聞、雑誌など) 衛星放送
- 機関誌
 - 「国際交流」(年1回)
 - ニューズレター「TIA NEWS」(季刊)

- 徳島市国際交流協会の各项工作
 - 国際交流活動
 - 開办国際交流 体育交流
 - 友好姉妹城市交流
 - 各種講座
 - 外语讲座 (英、法) / 日语讲座
 - 日本文化、外国文化理解讲座
 - 义务服务
 - 留学生的生活用品借出服务
 - 外国人的咨询服务 / 翻译、口译 / 家庭访问
 - 设施
 - 交流窗口 / Free WiFi
 - 图书馆室 (英语、中文报纸、杂志等)
 - 机读报纸
 - 「国际交流」(每年发行1次)
 - 新闻报纸「TIA News」(每季发行)

- International Exchange Activities
 - International Exchange Event/Athletic Events (Soccer Team) / Sister City Exchanges
- Classes
 - Foreign Language Classes (English, French)
 - Japanese Classes/Gathering for Learning about Japanese or Foreign Cultures
- Volunteer Activities
 - Lending Service Providing Household Items to Students/Counseling for Foreign Residents/Translations/Homestay
- Facilities
 - Lounge/Free WiFi/Satellite TV
 - Library (English & Chinese Newspapers, magazines etc.)
- Newsletters
 - Information Newsletter (Biannual) "International Exchange"
 - Correspondence Newsletter (Quarterly) "TIA NEWS"



- ① Central Post Office (徳島中央郵便局)
- ② Municipal Office (徳島市役所)
- ③ Hotel Senshukaku (ホテル千秋閣)
- ④ Tokugin Tomoni Plaza (とくぎんとモニプラザ)
- ⑤ Chuo-Kominkan (中央公民館)
- ⑥ Courthouse (裁判所)
- ⑦ Fire Station (消防署)
- ⑧ Tokushima International Assoc. (徳島市国際交流協会)

(発行) (一社)徳島市国際交流協会：徳島市新蔵町1丁目88
Tokushima International Association
1-88 Shinkura-cho Tokushima-shi
Tel. 088-622-6066 / Fax. 088-624-3169 / E-mail info@tia81.com

URL : <http://www.tia81.com>
Open : Monday to Friday (from 10:00 a.m. to 6:00 p.m.)
Closed : Saturday, Sunday and National Holidays